



Council of the
European Union

146834/EU XXVII. GP
Eingelangt am 27/06/23

Brussels, 27 June 2023
(OR. en)

11109/23

MI 572
ENT 150
COMPET 675
IND 350
TRANS 283
ENV 752
DELECT 85

COVER NOTE

From:	Secretary-General of the European Commission, signed by Ms Martine DEPREZ, Director
date of receipt:	26 June 2023
To:	Ms Thérèse BLANCHET, Secretary-General of the Council of the European Union

No. prev. doc.:	ST 10309/21 - C(2021) 4455 final
No. Cion doc.:	C(2023) 4033 final

Subject:	COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) .../... of 26.6.2023 correcting certain language versions of Delegated Regulation (EU) 2021/1958 supplementing Regulation (EU) 2019/2144 of the European Parliament and of the Council by laying down detailed rules concerning the specific test procedures and technical requirements for the type-approval of motor vehicles with regard to their intelligent speed assistance systems and for the type-approval of those systems as separate technical units
----------	---

Delegations will find attached document C(2023) 4033 final.

Encl.: C(2023) 4033 final



EUROPEAN
COMMISSION

Brussels, 26.6.2023
C(2023) 4033 final

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) .../...

of 26.6.2023

**correcting certain language versions of Delegated Regulation (EU) 2021/1958
supplementing Regulation (EU) 2019/2144 of the European Parliament and of the
Council by laying down detailed rules concerning the specific test procedures and
technical requirements for the type-approval of motor vehicles with regard to their
intelligent speed assistance systems and for the type-approval of those systems as
separate technical units**

(Text with EEA relevance)

EXPLANATORY MEMORANDUM

1. CONTEXT OF THE DELEGATED ACT

The German and Lithuanian language versions of Delegated Regulation (EU) 2021/1958 contain an error. In order to align those language versions with the other language versions, a Delegated Regulation correcting Delegated Regulation (EU) 2021/1958 needs to be adopted.

2. LEGAL ELEMENTS OF THE DELEGATED ACT

This Delegated Regulation corrects translation errors in the German and Lithuanian language versions of the text.

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) .../...

of 26.6.2023

correcting certain language versions of Delegated Regulation (EU) 2021/1958 supplementing Regulation (EU) 2019/2144 of the European Parliament and of the Council by laying down detailed rules concerning the specific test procedures and technical requirements for the type-approval of motor vehicles with regard to their intelligent speed assistance systems and for the type-approval of those systems as separate technical units

(Text with EEA relevance)

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Regulation (EU) 2019/2144 of the European Parliament and of the Council of 27 November 2019 on type-approval requirements for motor vehicles and their trailers, and systems, components and separate technical units intended for such vehicles, as regards their general safety and the protection of vehicle occupants and vulnerable road users, amending Regulation (EU) 2018/858 of the European Parliament and of the Council and repealing Regulations (EC) No 78/2009, (EC) No 79/2009 and (EC) No 661/2009 of the European Parliament and of the Council and Commission Regulations (EC) No 631/2009, (EU) No 406/2010, (EU) No 672/2010, (EU) No 1003/2010, (EU) No 1005/2010, (EU) No 1008/2010, (EU) No 1009/2010, (EU) No 19/2011, (EU) No 109/2011, (EU) No 458/2011, (EU) No 65/2012, (EU) No 130/2012, (EU) No 347/2012, (EU) No 351/2012, (EU) No 1230/2012 and (EU) 2015/166¹, and in particular Article 6(6) thereof,

Whereas:

- (1) The German and Lithuanian language versions of Commission Delegated Regulation (EU) 2021/1958² contain an error in point 5.1 of Annex I as regards the field of vision of the observation sensor. The error affects the substance of that provision.
- (2) The German and Lithuanian language versions of Delegated Regulation (EU) 2021/1958 should therefore be corrected accordingly. The other language versions are not affected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

(does not concern the English language)

¹ OJ L 325, 16.12.2019, p. 1.

² Commission Delegated Regulation (EU) 2021/1958 of 23 June 2021 supplementing Regulation (EU) 2019/2144 of the European Parliament and of the Council by laying down detailed rules concerning the specific test procedures and technical requirements for the type-approval of motor vehicles with regard to their intelligent speed assistance systems and for the type-approval of those systems as separate technical units and amending Annex II to that Regulation (OJ L 409, 17.11.2021, p. 1).

Article 2

This Regulation shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26.6.2023

For the Commission
The President
Ursula VON DER LEYEN